

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Sammelhandschrift - Cod. Donaueschingen 179**

**Bodenseegebiet, [1460-1470]**

Judith

[urn:nbn:de:bsz:31-36615](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-36615)

soltan prug haben und er vor  
 grub sich und alle die erbsth  
 aft des kuses zagumels das  
 alles nam er und besass das  
 uinvollich und er lebt als lag  
 kontz das er sach sine kind und  
 dero kind kontz and sinft ge  
 sthlicht und erfult als him  
 dat und acht iar als in de vocht  
 gottes mit grosser fied und  
 gieng do den weg alles flau  
 sthes und bequient in sine  
 kind in mag erlich und alle  
 die wo in kome in geboren  
 waren die hieltent sich in gu  
 tem und haligem leben und  
 lebent als in gottes vocht  
 di si got gen am waren und  
 allen luten uff aller eid

Hie endet sich Das buch  
 Thobias

Und wachet hienach  
 an Das buch Judith  
 Die Saliferno erstlich

Hienach Das Erst  
 Capitell

**A**rtafax der king  
 medeoru der in  
 der sich brang  
 wil haiden vonda  
 sin rich und er buw  
 am statt die machtigesten die  
 nampt er sybachanis von der  
 gesthrotne gehoneen stam und  
 re mur macht er in der hochst  
 bentzig allenboge und in der  
 braiti duffig allenboge und in  
 tuen macht er in der hochst als  
hundert allenboge re braiti und  
 vomb wo siten hundert sthuch  
 vorte strakten si sich und leit  
 die tor als hoch als tuen und  
 gloriet als am mairinger in  
 sinem genealt und in siner ritte  
 sthaft und in der er siner glou  
 siner wagen Aber in den zwolf  
ten iar siner riches Nabuchode  
nosor der king asriouu der da  
 richstet in minuen der grossen  
 statt der strait vande artafax  
 und lag in ob in de grossen  
 coeld das da haift ragen da da  
 ist znastkent effeam und tigru  
gadafin und in dem veld tuoch  
 des kingrichs elendou so vade  
 di rich nabuchodonosor raft er  
 hebt und er vord erhocht in  
 hets und erbot allen den die da  
 vooote in Calicie und zu dama  
sto und zelibano und zu dem  
 coeld die da sint incarmelo und  
incedar und zu den die da voo  
 nant ingallusa und zu den die  
 da sint in dem grossen coeld ef  
drelon und zu allen den die da

waren in samaria und by  
 den wasser des jordanis vntz  
 zu rith und zu allem land  
 vesse und vntz dz man kompt  
 zu den bergen die da seker  
 gen dem rich Ethiopide zu de  
 allen sant er sin boten der  
 king nabuchodonosor asriou  
 die all ambersmutes vnder  
 sprachent und lieffent die  
 boten lar wo in sthaid und  
 tubens von mer aller do  
 ward nabuchodonosor congna  
 dig und er zurnt zu allen de  
 erlich und snur duth sinen  
 thron und duth sin rich dz er  
 sich vult bestirne vor den  
 allen art **Dz ander Capittel**

**I**n dem xij iar des kings  
nabuchodonosor von des xx  
 ij tags des ersten monat  
 do gieng us das wort in de  
 hus nabuchodonosor des kings  
asriou dz er sich vult behu  
 ten und wist zu mi all die gres  
 sten des geslantes all sin herzo  
 gen und sin stutber vult und  
 die da vrenten in de hantlichait  
 sine zantes und sprach zu me  
 sin gedonknuis die vor in in  
 also dz als erlich vord vnde  
 temig sine rich und do die  
 gesprochene wort in allen ge  
 vellig vor do wist nabuchodo  
nosor A elstane den fursten  
 sine utterschaft und sprach zu  
 im gang us zu alle rich gage  
 der summe uff gang und mit  
 manliche vordten vnder die

die da handreessmacht in  
 rich und mit vortrag in og  
 kame rich und all stett die  
 vmb muret und vnd bequ  
 sint die mach in vnderzung  
 do nam elstane und veruift  
 all herzogen und machigen  
 der maiste ze asriou der  
 kraft und zalt die ma die uf  
 richtig waren ze stutten als  
 in der king gebotten heit  
hundert zwainzig tusent vol  
 us bereit stutberer fuffgange  
 und zof vult und stutzen zwolf  
tusent und hies dar zu all kost  
 und zug so dar zu hort vor in  
 gen mit vast vult und vnzalliche  
 kometern als vil des de stha  
 ren notustig waren grantlich  
 die vullig vnder Armeta dz  
 ist die sthar der sthauf vor kam  
 zall und vore von alle rich  
 srua die mit im furen gelich  
 froch gold und silber nam er uff  
 maussen vil vor dem hus des  
 kings und fur er vnd all sthar  
 mit den waigen und den riten  
 den und den stutzen so vil mit  
 in dz si bedakten dz erlich als  
 die ho staffel und do si us kome  
 duth die end des kingrichs asi  
riou do kome zu den grossen  
 bergen ongne die da sint zu de  
 lingen siten des kingrichs aline  
 und uff gieng alle in vast und  
 bequient alle von bestofne ge  
 vor und zebraucher de alle be  
 sten stett gelothi vnd vordten  
 all sin ze tharsis und die sin

Israhell die da waren gegene  
 dem antlit der wüsti und gen  
 dem vnderthal des ertrichs so  
 lion und duth giengen das  
 land euffraten und komet in  
mesopotamia und zebrauchet  
 da all ir hofen stett die da waren  
 zu dem fließenden wasser nam  
bie vntz das man komet  
 vntz om daz mer und betrubten all  
 gegene vntz an die end iabell  
 die da ort sint am vndergang  
 und firt alle sin vo madian  
 und berobt alle volkheit da alle  
 die die man wider finden die er  
 slug er in dem mud des frowitz  
 und da nach gieng er uff in  
 die veld amasti in der zu doma  
 schaid in verbrant all ir sime  
 all bom und romgarte hies er  
 uf hore und viel groß vordt  
 und sorg über alle die die in der  
 land wonet. **Dz dritt Capitell**

**U**nd sthitt us sin botshaft  
 zu allen stetten der gegene  
 nen zu kungen und fursten zu  
 srua und zu mesopotamia soballi  
bie und zu caline die all komet  
 zu olifern und sprachent dmi von  
 gnad sol horen über vns vns  
 ist nit waiger lebendig ze die  
 nen dem kung nabuchodonosor  
 dem grossen kung und sigenent  
 dir vndersteng den stetten in  
 vnsen ual und sthaden nome  
 vnsen dienstberait all vnsen stett  
 all vnsen besitzung all vnsen beg  
 und buffel und als veld und  
 all sthar der kinder all schwaige

der sthauff der gaif der ross  
 der kometier und vnsen rich  
 tum und vnsen dienemen die  
 sient in dmi gewalt und si  
 dz alles vnder dmer gesetz und  
 gebott viroch und vnsen kind  
 die sellent dmi knecht sin kom  
 zu vns als am fudlich her und  
 niust vnses dienstes wie dnd  
 geuellig sie do gieng ab oli  
fernes vo den berge mit den  
 pfauten und mit grosser macht  
 und stark und behub da all stett  
 von allen den die in dem land  
 wonten und vo allen statten  
 da selbs nam er zu im helfer us  
 serwelt man und stark zu stett  
 do viel so groß vordt in allen  
 den gegenen dz all stett und die  
 dar in wonten fursten und die  
 erwondigsten gelich mit allem  
 volk die giengen in entgegen.  
 wa er hin gieng und empfenge  
 er mit choronen und amplen  
 und furten gesang nithibis  
 und in amban und lautte dz mit  
 mit siem mit 120 ketzen und  
 dz tatten si es dz si mochte er  
 erwidern sin heitz von er hett  
 in ir stett zer broche und er ab  
 got zeshmitte als im gebotte  
 hett der kung nabuchodonosor  
 dz er all got der er solt zeshi  
 ren vnd dz er allain fur ain got  
 vord genempt von der gestha  
 rten die da musten vnder dem  
 gewalt olifern sin also gieng  
 er duth sruam sohal in als map  
paniam und als mesopotamia  
 und kam vntz zu den von

ydumeos in dem ortuch gala  
 ad und nam all in statt und  
 sah da xxxv tag und hies alle  
 thare sinez herzhafft und sine  
 macht dz si sich gesama hielte  
**Das vierd Capitell**  
**D**ochorten die kind von  
 israhel die da worten in  
 dem land uida und vorchte in  
 waest in der zu kunft sine antlitz  
 die sthreckung in dz zittren uber  
 gieng all in similitat wie er  
 dz och talt. der stat ze rim  
 und den tempel gotz dz er vor  
 geten helt ouden fetten und  
 ouden ren gotzhusen und sam  
 ten us in als land samaria und  
 allenthalb rontz gen rauchs und  
 vorualte alle uff gerichte bey  
 und mit nutze von gabent die  
 und all strassen und sambote  
 als korn zu omme uffruistung des  
 stattes der prieste aber eliachim  
 der sthraub allen denen die da  
 waren von edraion da da ist  
 gegen dem grossen wald gelich  
 bi dothaim und allen den dorch  
 die der weg zu in mocht kome  
 dz si behuerten die uffgang der  
 berg dorch die der weg mocht  
 gesin gen rim und daroverhu  
 ten da am enger weg mocht  
 gesin in den berggen dz tatten  
 och die kind von israhel als ma  
 gebotten vor von dem prieste  
 gottes eliachim und als volk  
 sthraub zu got on als horen  
 und ronden lauff und donitigo  
 ten in selen mit waesten si on  
 ire weib und leiten sich die

prieste an mit sak tuch und  
 zu kind frontent si fur den ton  
 pel gottes und fur den altar  
 gottes und daktent sich mit  
 sak tuch von sthruinet zu got  
 dem herze israhel am hellenfluche  
 das er mit gab zu weib in den  
 zob und zu kind in vertailung  
 und zu statt mit vrouden ruzget  
 und in haultait mit vrouden vor  
 masget und hingerorfen do  
 gieng eliachim der gross prie  
 ster gottes dorch alles israhel  
 und ward mit in rede und sprach  
 ent. Bitt sicher dz gott erhoit  
 unser gebett ist dz wir woll  
 karend und belibent in waschung  
 on roud in gebett und da ange  
 sicht des herzen Bitt ingedenk  
moyses des knecht gottes da  
amleth mit geturne gottes in  
 kame sinez kraft noch macht  
 in kame stharen noch stulten  
 noch in wagen noch in rittende  
 volk mit mit nisen zstutten  
 Bunde mit hulfge gebet omweg  
 warff also sint ouden geuelte al  
 le die die vordend waren des vol  
 kes von israhel ist dz wir vorfar  
 rent in guten werke die in om  
 geuangen hand zu der ermanung  
 gottes Bitten wir und belibent  
 ouden angefult gottes also dzoch  
 die die dz offer gottes offient  
 vor sich von geben mit sak tuch  
 so si dz offer gottes offient  
 und dz si asthen habent uf ire  
 hoipten und von ganzem irem  
 hertzen bittend got das er an

sich und behütet sein volk von  
israhel. Das v. Capitell  
**O**is ward nu kund geton di  
 farno dem fürsten der  
 rittershaft asriore dz die kind  
 von israhel sich bezaite in vrede  
 zestond und die ingond uber  
 die berg ketten beschloffen und  
 ez enbran so grossen zorn und  
 in gross konstimitat und wist  
 zu im all fürsten von moab und  
 die herzogen amon von sprach  
 zu im sagen und was volkes  
 ist das dz da besitz die berg  
 wie aldnoch sint si ald wie  
 vil hand si stet und was ich  
 in macht sie ald wie vil ist in  
 mengi ald was ist in künig und  
 in rittershaft ald wie ist das  
 dz si für alle die die da reonet  
 gen der summe uff gang mich  
 besmachent und sint mit mit  
 engegen gange dz ich si uff  
 heit genome in sud do ant  
 wolt arrior der herzeg aller  
 kind amon ist dz ich gnad  
 und was dir und her an mich  
 wollest gnädich ahoren so  
 wil ich dir die warhait sage  
 indine angesicht von dem volk  
 dz da reonet in dem berg und  
 sel mit so mine mud uf gon  
 kam von vore wort dz volk ist  
 von dem geslacht kaldeor und  
 dz reont des erste in mesopo  
tania und dz volk wolt mit  
 nach volgen den götten so rat  
 tet die da reont in dem er  
 trich chaldeoru und verlieffet

als die haultait und gesetzt so  
 vatter die mit vil götten wa  
 ren behafft und wotten den  
 anigen got des himels der  
 selb in got gehott in dz si dan  
 nen giengent und reonten in  
chanaan dar nach von acadak  
 ten als etlich der küniger do  
 komentz und fürent in egypten  
 land in dem land reontz bi  
vier hundert iaren und reontet  
 als manigualitait dz jero sthar  
 mana ez zellen kom und do si  
 nu der künig von egypten land  
 beswart dz si müsten an die  
 vordich gon ze burre sin stet  
 mit lamm und ziegell zernache  
 und si dar zu zwang in der  
 kessig sthuet si zu rem got  
 und der sthlig gantz land und  
 etlich ze egypten mit manige  
 laig kessig sthuet si zu rem  
 got und der sthlig gantz land  
 und etlich ze egypten mit mad  
 gelan kessig und plagen  
 und dar nach und si die von  
 egypten us lieffent reonten so  
 men und die plag und kessig  
 hort und do si von in koment  
 do woltent si si wider geuan  
 gen haben und vorder vord  
 bracht haben zu rem dienst  
 als vor und als si stuhren do  
 telt in got des himels uf dz  
 mer Also dz he und dort was  
 wasse gelich als die mineen  
 muren reontet gesetzt und  
 die giengent mit tulten fuß  
 durch den grund des meres

In der stat das vngezeltlich volk  
 vnd die mächtig stur von egypten  
 in nach iagt in das mer  
 vnd also viel das wasser ub  
 si also das entainer da wo es  
 men mocht der sinen nachts  
 men das mocht sag also vor  
 Durben si all vnd giengent  
 uf ort dz tot mer durch die  
 wust des bergs syna kometz  
 do sie kam mensche mocht  
 wandlen ald kames mensche  
 kind sie zuo gewinnen do  
 wurden in die bitter süß ze  
 trinken bi vierzig iaren vnd  
 taglich spis empfiengent si so  
 von himel vnd ist vor dz si  
 us giengent anebogen vnd als  
 gestutz on bugler vnd sraet  
 vnd so got der staut für si  
 vnd uben wand vnd vor niema  
 der wider mocht geston dem  
 vult dar vnd nument allam  
 vord si ab stident so dem  
 glosen is gottes vnd ander  
 got hieltent do wurden si  
 all weg geben in bezornis  
 vnd in dz sraet vnd z vor  
 smachung alles volkes vnd  
 si aber vord kerten vnd vord  
 ferd die andengott vnd zuo  
 dar vnd hatten do gab in got  
 vord ze vord stord allen is  
 vigerden dar nach uben von  
 den si den kung hananau den  
 kung israhel den kung nabo  
saum den kung pharafen  
 den kung afon den kung  
 auen vnd den kung amoren

vnd all die da wazet in sabon  
 die namet si vnd besassent  
 si vnd all in etuch vnd all in  
 stett die besassent si och all  
 die vil vnd si mit sinter in  
 got in heren do viel in alles  
 gutes zu von in got de hasset  
 die vngerechtigkait von vor  
 dyen iden do si ab giengent  
 von dem weg den in het gete  
 got der her des himels dz si  
 wandlote in sine weg vnd mit  
 taten do gab si got in vil stutt  
 vnd vordent us getiben so  
 vil geschichten vnd in vult  
 vord gefurt in vankneß uff  
 dz etuch dz mit in vor thino  
 klich sint si vord kome zu got  
 des himels in got so zertai  
 lug der vult als si zertait  
 vordent vnd haimd sich gesam  
 lot vnd sind vord uf gange  
 die berg die gegene all besuz  
 ent si aber als vor in rtm  
 die stutt die da ist die hait  
 kait alle haitkait Wd aber in  
 her israhel ist in inen kam  
 vordent in de angesicht is  
 gottes do ist on zwoffel er vor  
 lat sy vnd git si in in sa hand  
 vnd vordent vnd etung de  
 ioch sine gewaltsam istabe  
 das dz vult mit vord hat  
 geten vord got in in her  
 do muget vor in in kam weg  
 vord ston von is got der  
 vord si vnd von komend in  
 sthand aller vult vnd do nu  
achior hort zeden dize vord  
 do wurden alle die mächtig

vraen die diene oliferum vast  
 zornig und gadauchten wie si  
achior erstachen und sprach ein  
 zu dem andren was ist der der  
 da sprichet dz dem andre was  
 ist der der da sprichet dz dem  
 künig nabuchodonosor und seiner  
 schar mug wider sein lit in de  
 roustine und on all stark und  
 kraft und on all kunst und list  
 des stutes von dz aber zachior  
 bekent und vns trüge so sollt  
 wir uff gen in die berg und  
 so die machtigsten vnder in  
 geuangen vnder so vnt er  
 mit in mit dem sweat erfflage  
 dz alle dise welt wissen das  
nabuchodonosor si am got die  
 welt und ist fur in vnt am dera

### Das vi Capitel

**U**nd do si nu horten ze rede  
 do ward oliferum vester  
 sich er zuinet und sprach zu  
achior wo du vns genoussaget  
 hast und gesprochen dz dz volk  
israhel von nem got bestreuet  
 vord dz ich dir dan erzog dz  
 konn got si dan nabuchodonosor  
 so vns dan allerstaher als ome  
 so vnt du mit men mit dem  
 sweat asrioz vnderben und  
 als israhel mit dir mit vnt  
 mitait zerstort vnt und vnt  
 du berouere dz nabuchodonosor  
 si am her aller welt den so  
 vnt dz sweat mind zitterst  
 oft vnt du gond dm siten und  
 dur stochen vnt die  
 vnt vnt sint so ist und list mit

mer kin atum zug vnt das  
 du mit in vnt bist und  
 sthat dz du manest dz dm vnt  
 sagag was sol sin von dm ant  
 lit vnt mit vnt von die  
 blaich dms vnt die du ge  
 hebt hast die gant vnt ist  
 dz du min vnt mit gelobest  
 dz ich die erfullen mug vnt  
 dz dz du erzamest dz ich es mug  
 tun und erfullen mug und  
 von dise stund so vnt du  
 dem selben vnt zu gefugert  
 vnt dz das du so aigne dms  
 stuld vnt oder vnt  
 vnt mit mine sweat mit in  
 vnt vnt und vnt  
 vnt rauch mit in so hies oli  
ferum sin diene und vnt  
 dz si in vnt und vnt  
achior vnt in vnt  
 und in gabent in die hand des  
 volkes so ist vnt in  
 die vnt oliferum vnt vnt  
 mit in durch die vnt vnt  
 vnt si kome zu den vnt  
 vnt dan dz in vnt vnt  
 die die da stam mit den vnt  
 gen vnt dz si dan so me  
 mochten kere zu der vnt  
 siten der berg und dz si achior  
 mit henden vnt mit fussen  
 vnt an ein vnt dz gesthad  
 vnt vnt achior mit sinen  
 geliden geuagen ligen lassen  
 vnt kome vnt vnt zu nem  
 kere und do die vnt so ist  
 kome von bethulia do vnt  
 si in den lorenz vnt vnt

ingon bethuliam und stalten  
 in in mitten dem volk und  
 fragten in vor die sach war  
 das in die sin als geuange  
 hatten verlauffen in den tuge  
 vor da am furst des nam vor  
ozias michias sin von dem  
 geschlecht simons in charim  
 da da hies gathomell in der  
 mitli der alten und in der an =  
 gesicht alles volkes die da  
 sprachent zu achior dz er in saite  
 all sachen wie er ge frucht we  
 von oliferno und vor er in za  
 antwort gab und war von  
 dz volk oliferno in er tot volk  
 haben von die wort in wie  
oliferno so zornig war vor =  
 den dz er in von der sach wege  
 hies geben dem volk israhel  
 und volk er da mit dz volk israhel  
israhel uber wunden Antwort  
 er het in solich bestirung ge =  
 ton und mich da hm geuagen  
 geleit nach er uch uber wunden  
 und er tot so muist ich mit uch  
 verdecken romb das dz ich  
 sprach Gott von himel ist no  
 bestirmer do achior alle  
 sachen in fur laut do uel alles  
 volk uff sin antlit und betto =  
 tent zu nam got den heren  
 und mit gemame quinolon und  
 oh noame lautent gemailich  
 groß gebett zu got und gus =  
 send us und sprachent got der  
 her des himels und der eden  
 sich uff die hoffart und sich  
 zu wisser demutikat der dme

und er zog vns dz du die mit  
 verlast die in om hoffung himel  
 und mit gloriezent in in selbe  
 und so ir kreften mit mugent  
 genourten do dz noame us  
 kam und den grantzen tag dz  
 volk in noame und gebet sin =  
 den do trost si achior und sprach  
 der got der am wider gebet  
 ist aller guter sachen in noam  
 vatteren genouert het do sprach =  
 ent der got wisser vatter in  
 des kraft du vns uff kinthest de  
 si dm wider galter und geb dir  
 hroifach lon und laus dich se =  
 hen in verdecken und so got  
 wisser her vns geb wisser erlos =  
 sing sine knechte so si och der  
 got mit dir an mitten vnder  
 vns und wie er dir geuellig  
 ist also salt du es mit vns mes =  
 sent sin du von all die dme  
 und do der raut uff kam do na  
 in ozias in sin hus und macht  
 am groß mal und beuiff all pie =  
 stersthaft gemailich und nach  
 dem raften do er sattent si sich  
 dar nach ward beuiff alles volk  
 die ganze nacht in die kilden und  
 bettent da und begerottent hilf  
 von got israhel **Das vij Capittel**  
**O** liferne aber an dem andie  
 tag gebett allem sine volk  
 und den sthane der rittersthaft  
 dz si uff gieng zu der stalt bet =  
huliam und het bi in fuf gen =  
 gar xxx tusent rittern volkes  
xxx tusent und dz volk dz all  
 braitsthaft firten und ander

volt die si geuangen hatten  
 und us gongen voraen mit in  
 von den staten die si genum=  
 men hatten Das volk alles be=  
 zait sich zestutte vnde die km.  
 der vo israhel und komet durt  
 die vinstu der berg zu den weg  
 der da steht gen tottham vo  
 der statt Belma vntz an die  
 statt Belmon dz ist gen esdrelon  
 aber die km vo israhel do die  
 erfahen die grossen meng do  
 schactent si sich uff die erden  
 und sauten asthen uff ir hopten  
 und si all im hellenlich betto=  
 tend dz got der her isrl sin er=  
 barmd erzogt sine volk und  
 nomet ir stutben waaffen  
 die und faussent an die statt  
 da es aller eingest waren die  
 weg zu in zekome durt die berg  
 und hütent da die gantze nacht  
 und den gantzen tag do nu ol =  
faues die stat und zoth zering  
 lomb do vand er vor der stat ame  
 buinen der mit sine flus vor der  
 stat hin in wasser gab do gebott  
 er das man des wassers flus ze=  
 sthrint und veruueff es vor ort  
 vort vo der muir der stat an am =  
 der brum da hin koment die usse  
 der statt haimlich ze sthopen dz  
 wasser mer dz si sich da erkil=  
 tend dan zetunfer uber die  
 sin amon und moab die komend  
 zu pliseano und sprachend die  
 km von isrl die getuivend  
 mit in ir waaffen noch in ir spief  
 noch began von die berg be=  
 sthaiment si in die bügel be =

derkont si die von angeny dar  
 lomb gond uber du macht si on  
 stut vol zwingt leg hut zu  
 den buinen Das si mit dz waaffe  
 dar us sthopen mugent und  
 als answort so erdoest si ald  
 aber si vordent als beswaert dz  
 si dir no statt uff gond da si ma =  
 rend si mug mema genodnen  
 von si als vol mit gebietz und  
 geben si in die wort gauelent  
oliseanen vol vor allem volk und  
 gebot an stett allen sine sthilt  
 knechte und sine vor zutten das  
 si von die statt zu jedem buine  
 bi tusenden sich laitten und die  
 buinen verhuten do die hut  
 vort by xxx tagen und die  
 uff kome do vordent die asten  
 buinen all ersthöpft und alle  
 die in der statt ze patgolia vora =  
 ren die hatten mit ma waaffe  
 und kund in ort mit vordent dz  
 vime tag mochte esult vordent  
 dan dz ma ieglichem des tages  
 mach den mess taglich do  
 samlet sich alles volk zu ozia  
 all ma und frone die uigen  
 vnd die slame und als volk  
 mit amie stin ialentz got der  
 rath zruisthent vns und dir  
 von du heft vns ubel gaton  
 dz du mit vordent fudlich mit  
 den vo astion reden und fudlich  
 si onpfuchen dar vnd so hatt  
 vns got vorkost in ir hand dar  
~~und so hat vns got vorkost~~  
dar vnd ist entaimt der vns  
 helf so von inder vordent ge =  
 sth lagen vor vns ojan in tuest

Und in großer weisheit in nu  
 sammel alles das volk das in die  
 stadt wohnt das von so augem  
 willen ons gedenkt und alles  
 volk oliferus von ons ist weg  
 das von in weanknust lobamt  
 got lebent dan dz wir sterbent  
 und ze verspottet werden alle  
 flucht so wir selent vnsen vob  
 und vnsen kind sterben vor  
 vnsen ogen wir wollen hie ze  
 zügen neme den himel und dz  
 erlich und den got vnsen vatt  
 Der ons ietz zucht und strafft  
 omb vnsen sind dz wir ietz  
 bin geben vnsen stat in die  
 hend der ritterschaft oliferus  
 und dz vnsen end kurz si in die  
 mund des sproetz und do si  
 mund dz gesprachen do ward in  
 groß hürden von namen so  
 allen volk dz wart vil stunde  
 do sturmet zu got mit ain  
 him und sprachent wir habe  
 gesunder mit vnsen watten  
 und hand vnsen und boss  
 chlich geton Aber du her dubst  
 mit Reben dich über mich  
 und in dimer bestig so zuch  
 vnsen sind und gib ons mit  
 dri volk dz dimer name an  
 zucht dem volk dz dich mit waft  
 Das si mit sprechen vnder  
 den hauden was ist no got und  
 als si müd waren worden so  
 diesem sturien vnder die namen  
 und trug und also gestroig  
 tent do stund uff ozias mit  
 durgoschen traheren und sprach  
 lieben vnder sint noch dultig

mit gelichen mit noch am  
 freitag und lond ons warde  
 von got gnad villicht so stumt  
 er ab sin vngnad von ons und  
 git ons hignus und glori nisi =  
 nam name Ist aber das die  
 fünf tagen sic komer und vns  
 mit komer hilf von got do tu =  
 gent wir dan nach vnsen vor  
 ten ze **Das viij Capittel**  
**U**nd es beschach do dsi wort  
 hort Judith die wittwe die  
 da vor am tochte merari  
 am tochte eder und am tochte  
Josepham tochte oye am tochter  
alay am tochte ammor am tochte  
gedons am tochte zaffam am  
 tochte aichites am tochte melchis  
 am tochter evam am tochter mach =  
ame am tochte saladiell am  
 tochte simeon und am tochter  
ruben und in ma vor manesses  
 der da vor tad vor in den tagen  
 do man die gesten stumt was  
 er stund bi der die in sin garbe  
 bunden uff dem veld und die  
 hie des sumers viel uff sin hopt  
 und starb in siner stadt Bethulian  
 und ward da begraben bi sinen  
 watten es vor aber Judith sin  
 veltassne wittwe ietz zui iat und  
sechs monat und hat in gemacht  
 vnen in sin hus am heimlich  
 gemacht Das in si von in iunfro =  
 von in worten und hat omb  
 in mezen bedekt zuch tuch und  
 waft all tag vis led tags on am =  
 den sabbat und am hochzeitliche  
 tagen die dz volk des lufes und  
 hieltent und vor in antlet waft



sint in gansen dach vil getui.  
 roca rocsuchmiff. Und kessig  
 Alia die rocsuchmiff und  
 kessig mit hand empfangen  
 mit rocht gottes die sint  
 worden in ir congeduldig ewe =  
 rich worden am him newiff  
 von gott die hant gelitten  
 dz si zerstort sint worden so  
 men dweicheten und sind hin  
 gerocffen mit dem sthange  
 Dar um so sollent wir uns  
 selber mit recht geben von  
 die sach so wir kident wir  
 sollent dz sthanger und zu lege  
 in unser sunden die sach proffe  
 und min der und die kessig  
 sollent wir uff nemen  
 //

Und die kessig sollent wir uf  
 nemen von gott als knecht  
 gottes von da mit so werden  
 wir braucht zu amc abneme  
 unser sind und mit zu amc  
 verdumf dz sollent wir war =  
 lich glosen und dz setzen sy  
 ozias dem priester und sprachet  
 alle die wort die Judit gesset  
 hett und dz mit in rion warre  
 kam strauffung mit war von sp =  
 rachent zu Judith Num bit got  
 fur uns von wir erkennen  
 dz du am hailge frow sijest  
 und got fuerchtest und sprach  
 zu in Judith als ich war mocht  
 zu reden dz sord in erkennen  
 und benoeren dz das vo got ist  
 und han dy als geordnet so  
 got dar um bittent got dz got  
 in zaut bestatige Ir sond ston  
 zu dem tor die nacht und ich wil  
 uf hin gon mit mine dienein  
 abia und bettent von als ir  
 gesprochen hand in funf tage  
 wort rons got und wort selbe  
 off sin velt so ist ich wil  
 aber mit dz ir esindant moz  
 ich mit hab रहind ents dz ich  
 es selb moide von sagen und  
 sol mit andes besthehen dan am  
 onsig bet fur mich zu vntzen  
 heron gott Do sprach zu ir  
 ozias der fur st juda gang in  
 sud und got sig mit dir inde  
 lauch unser vigen und also  
 giengent si von der statt 9 cap  
**Das nund Capitell**  
**E** Das nu Judith us gieng  
 do gieng si nu in ir bett

Kame und leit an sich haim  
 genwand und sat aßhen uff re  
 gopt und stract sich inder uff  
 die ed und straug mit lute stim  
 Zu got und sprach hiez got mims  
 vatters simeons dem du hest ge=  
 ben dz froet in bekumß alles  
 vofreundiges volkes die da wa=  
 rend fräueler und gestorez in ir  
 grossen ankunßhaut und die  
 erbtotzaz moarend die gelider  
 der junkfrowhait in ze verpottze  
 und du got hest geben no weib  
 in den zob und zu kind in vank=  
 niß und allen nen zob in zetai=  
 lung dinen knechte die da  
 hand lieb gehet din liebi Ad  
 und got in her kom zehulf  
 mir dine erntwen **Wit** ich dich  
 du hest gemacht die ersten von  
 dyß und du nach gerde hest du  
 betrachtat und dyß sind besthe=  
 gen als du volkest **Alle** dine  
 noeg sint volbraucht in din  
 graucht hest du geleit in din  
 vofshait und für sühntat siach  
 an die gezelt des volkes **asi**  
**rouw** als du ansicht die ge=  
 zelt des volkes **wo** **agipte** also  
 moedest sich gütmutig von ze  
 moepchen **wo** si hand mit in  
 dich in getuise an ir noagen  
 und in ru zob und in ir uil  
 stütberes volkes und du er=  
 sacht uben in re **Castell** dz sint  
 vestine oder gezelt in die  
 timline begriffen si von voin=  
 dent siglos und in fuß behub  
 der grund des masser also wed

och den in her got **Die** da ge=  
 tauwet in vili no noege und in  
 ir vili des volkes und in nen  
 kolben und in nen gestrutz und  
 in nen spießen mit gumbuchent  
**wo** si doch mit vofsent **wo** du  
 bist got vofst her der du bist  
 in gestorez aller stut got in  
 sa her von anfang der welt  
**wo** du ist am grossen ma gebe  
 vicht uff din arm als du gaton  
 hast von anfang und ver spott  
 in vernut si in dine kraft in  
 ir kraft die uall in dine von  
 die sich vermessen hand **wo**  
 moistend din haultat und  
 vermässen din **tabernakul** dz  
 ist din gotshus dms names in  
 ze ver moeffen mit de froett  
 die gezeit dms altars her tu  
 dz si mit von froet **wo**  
 ab gestlage dz hoet in hoffat  
 und ru ogen moedent gaurge  
 mit de stut in mine henden  
 und sthady si mit de zungen  
 dine militat gib in mine  
 gemut an sicherhait dz ich in  
 vofsmach und in sine kraft  
 ich uch von her so vult dir an  
 ewige na so du in hmi vofst  
 mit der hand der vofnee **wo**  
 es ist mit in dine kraft in vili  
 des volkes in her noch in de  
 kraft de zitenden in vil noch  
 die hoffatige hand dir me  
 geualte **wo** anfang abe die  
 demütige von die fenstmu=  
 tige der gebett het in all =

noch viel gewalte got schöpfe  
 der himel des wassers in des  
 ertrichs in omi heil alle ge sth =  
 opffir **R**hor mich aume die  
 dich anuffet in vo dme er =  
 barmhertizkeit omi getuine het  
 gedent heil dms gesetztes in  
 gib dy wort om mine mud in  
 om mine herte bestat dmi zat  
 dz dmi hus indme haitkeit be =  
 lib Das all haide er komet wo  
 du bist got in ist erkain anders  
 dan du ist **Dz 2 Capitel**

**U**nd do in Judith hert ze =  
 sthrien zu got do stund  
 si uff von der stadt da si lag  
 ze sprait uff der eid in wist  
 abram in juncfioner in gieng  
 ab her in ir hus in tatt wo in  
 dz haim stand in zoch ab die  
 clauder in wirtenschafft in  
 wuiffen in lib in salbet sich  
 mit den besten myren in ze =  
 flacht in har irs hoptes in  
 leit am huben uff ir hopt in  
 leit sich an mit clauden der  
 fienden in leit an kostlich ge =  
 sthricht in wo redet in na  
 zu in **comopiu** Comopiu dz ist  
 om stand dz da tragen die vo  
**Judith** dar om si gonalt hand  
 oder mit gold in gesprengt  
 den abgot den stend in als  
 noch die selben haider hind  
 in lichen om in oren in om =  
 gezele in clait sich mit alle  
 nen clamet in got weleth  
 in solich in sthrom dz all in clamet

dz sthrom kam gelichmuss anoch  
 geben in die sthrom was mit  
 in ir gelustitait sinder wo de  
 kraft gottes in dar von gab  
 die sthronheit den wir der al =  
 machtig got dz si also sthrom vor  
 allen volk in gab uff ir junk =  
 fioner **abre** om lageli mit woi  
 in om wasli mit ol in om  
 lachen sthritten in zundung  
 Brot von kass in als gieng  
 si do si kam zu dem tor der stadt  
 do wand si werten **oziam** in  
 die priester der stadt do die si  
 erfahent do er sthronheit si all  
 in na si vnder in ir sthronheit  
 aber si sprachent noch fragent  
 mit in lieffent si gon in  
 sprachent Got vnser vatter  
 der geb dir gnad in allen zat  
 dines herten in mit sine  
 kraft bestatze er in gab sin  
 er in guntlich uber dich in  
 uber in in in woe dmi nam  
 gezele in den name der uff =  
 werten in der gezele in  
 do sprachent alle die da waren  
 mit aume sin dz woe war  
 dz woe er in **Abre Judith** de  
 bettet got an in gieng si  
 in ir dazn abra duth die the  
 dz besthat do si abgieng duth  
 die berg als dz tag uff gon  
 woi do kome in enge de spe =  
 her des volks vo **szioz** in  
 vrientent si in sprachent woe =  
 nen komet ald war gaust de  
 antwort ich bin om tochte vo  
 Judemsthen gezele in dar

umb Im ich gestochen so nam  
 antlit von ich han erkent Dz  
 künftig ist in der zoh unzer hand  
 vns ze amz vordabmif vnd dz  
 dz wir ich vefmacht hand vnd  
 ich sich mit volten gebor in unzer  
 hand vnd w hatterd mit vns ez =  
 bairnd ez zagt vnd hatterd grad  
 funden vnder ich vnd die sach hab  
 ich vider mich gedaucht vnd hab  
 gesprochen Ich wil ganz zu der an =  
 gesicht des fürsten Olufem dz ich  
 in sag w haimlichait vnd in  
 ez sag mit vns zu gang ez si be =  
 zwingen muig Alfo dz mit entid  
 man vordab vnder sine velt vnd  
 so die ma horetent zu vort vnd  
 bedauchte w angeficht Derwad  
 in grosser schreie in rian ogen  
 so w grossen schreie vnd nomen  
 vill rounder dar ab vnd sprach =  
 ent zu w du hast behalte din sel  
Dar vnd dz du hast des zantes ge =  
 uolget dz du komest zu vnsam  
 heren Dz solt du für vns rouffe  
 von du staust vor sine ange =  
 sicht so vort ez dir vort hin vnd  
 vort die liebt vor sine ogen vnd  
 also fürten si sy zu dem taberna =  
 kul oder gezelt Olufem vnd saite  
 in alle ding von w Do si nu  
 in gefuit vord für in als bald  
 vord Olufem sprach in sinen  
 ogen vnd die dorez die omb  
 in stunden die sprachter vns ist  
 der der dz Judith velt vefmacht  
 hatt Die doch so künftig fronee  
 hand Mar vnd vort vns mit  
 so billich mit in stritten vnd

also sach Judith Olufem sitzen  
 in am canopio der darz so  
 purpur vnd von gold vnd so  
 smaracke vnd mit edelm ge =  
 stam gewoben vnd do si sin  
 antlit eben ermarkt Do bettet  
 si in an vnd strack sich uff die  
 erd vnd die knecht Olufem die  
 künent si vider uff so haffes  
 vwege us heren vnd sprach zu  
 w Das ainliß Capitel  
**B**is gutes mutes vnd erthrit  
 mit in dine herten von ich  
 bin nie schädlich gesin von ma  
 der da vort dienen dem künig  
Nabuchodonosor aber din velt het  
 es mich mit vefmacht ich het in  
 spee mit ube sich gemacht vnd  
 aber sag in von vns sach bistu  
 von in kome vnd das dir genel =  
 lig ist worden Dz du komest zu  
 vns Do sprach Judith einfach  
 die vort dine dicke vnd ich dz  
 du nach gast der vort dine dicke =  
 net Do tut got ein recht sach  
 mit dir es sol genuelich lebe  
Nabuchodonosor der künig alles  
 ertrichs von die kraft die in dir  
 ist sol leben von du bist mit us  
 gange vnd strauffig der sel  
 usvordentlich vns mit allain dich  
 dich dorent die mentthe de  
 künig Nabuchodonosor sinde  
 die tier vnd die aber sint in  
 vnderzung dich dich von din  
 vortheit vnd din kume ist us  
 gesprochen vnd us kint allen  
 haider vnd allen velt von du

bist allam gut vnd allam mächtig  
 In allem rich des künig vnd  
 Din wifheit wort us gebredt  
 got vnd gebinder in alle län-  
 der vnd allem volk. **N**och ist  
 dz mit voborge **D**z **achior** ge-  
 zett het vnd sy vns och vol  
 zewissen vnd ist vns mit vob-  
 boige **W**en dz ist dz wir vns  
 got ez zürrent mit sünden dz  
 ez vns veltut vnd het vns  
 dz gebotten duth sin **pphete**  
 zu vnsam volk dz ez vns dan  
 gab vnsam reigorden vnd das  
 dz wir saken dz wir got ez  
 zürnt hetten vnd also wissent  
 och die vol dz si got ez zürnt  
 hand ren heren die kmd vo  
**ist** **D**ar vnd ist vordit vnzit  
 tien über si geuallen vnd grof-  
 ser hunger ist in zu kome vnd  
 kontzri des wassers so sint si  
 gesthat als die toten vnd  
 hand ietz vonda in selbe ge-  
 ordnet **D**z si vord etötten in  
 vach vnd vord trinken dz  
 blut vnd die haultut vns her-  
 ren **D**z in got gebotten het mit  
 an zegriffen **D**z hand si an  
 giffen am korn am vord vnd  
 am oll **D**z hand si gedraucht  
 an zegriffen vnd vord si das  
 tünd so ist genouf **D**z si in die  
 verdampfrust komet **D**o ich dz  
 din dienerin **D**z erkent hab so  
 bin ich zu dir geflohen vord  
 men vnd het mich got zu dir  
 gesant dz ich dir dz sakt **O**ch  
 aber din dienerin **K**am in got

och ietz vor dir vnd sol us gon  
 von dir vnd sol amberten am got  
 für dich vnd ez vord zu mir  
 spretten **A**lso wil ich zehen  
 re sind vnd du solt zu mir  
 komen vnd ich wil es dir dan  
 sagen **A**lso duth dich fizen wil  
 ez mitte duth **vnd** vnd wil  
 als volk haben **ist** **ist** als die  
 schauff die mit herten hand  
 vnd vord kome vnder dich bel-  
 len vnd vord als am dant rei-  
 der dich ston **W**en die saken  
 sint in geset vor der ordnung  
 gottes vord got vns her ist ez  
 zürnt über si vnd vnd sind vnd  
 haut mich gesant dz ich dir dz  
 sag **D**ie vordt allu geueltent  
 vol **olifene** vor sine dancan  
 vnd nomet all grof vnder in  
 in wifheit vnd sprach am zu  
 dem andren da ist kein solich  
 fono uff allem erlich in ange-  
 sicht in sthom vnd in sine de vord  
**ist** **ist** sprach zu in **olifene** got het  
 dir vol tun der dich haut gesat  
 von din volk vnd dz du die ge-  
 bast in mir hand vord in vnd  
 haisniß ist gut ist **D**z in dz tüt  
 din got vnd der got sol och vord  
 den in got vnd du vordt ez  
 vordig vnd grof in dem hus  
 des künig **nabuchodonosor** vnd  
 din nam vord genomett über alles  
 erlich **ist** **Das vij Capitell**  
**D** **ist** hies ez si gon in die länd  
 do da vordent gelet sin  
 sthat vnd hies si da beliben vnd  
 hies in geben so sind vordtsthaft

Dem antwort Judith in sprach  
 Ich mag icht mit essen wo diese  
 die du mich haist essen Dz mit  
 ez zuernug uber mich kom aber  
 wo den Dz ich mit mir bracht  
 hab da von wil ich essen Do  
 sprach Olifanes ist aber das  
 dir des gebistet die du mit  
 dir braucht hast Do haist du  
 dienein dir machen vorz bege =  
 zest Judith sprach in dem sel  
 sol leben von ich dir dienein  
 mag Dz alles mit verbruchen  
 ontz Dz got gab in mir heid  
 alles Dz ich betrachtet hab  
 in si fuerzand si in des heren  
 knecht in omi thabeharul Dz  
 in der herzaigt het und als  
 si in gieng Do begeret si das  
 in ir gab omi usgang der  
 nacht Dz si vor tag mocht us  
 gon zu ambitten got rien here  
und in an zeruiffen und der  
 her gebot sinen kameking  
und wie si vordt us gon ze an  
 bette in heren Dz si des vord  
 macht het zetund ontz an de  
Dritten tag und also gieng  
 si in die nacht in die schif die  
 in den waassern stunde gon bet =  
 thuliam und roust sich dar in  
 on den brunen der waasser und  
 als si vordt uff gieng do betontz  
 on den got wo ist Dz ez icht  
 in weg ze erlofug rics vol =  
 kes und gieng volder uff  
 nakent in ir thabeharul ontz  
 ze vesperzit Dz si ne das  
 essen und es besthach an de  
 vordten tag do het olifanes

omi mal ze nacht mit sinen  
 dienen und sprach zu ragao  
 sin kincho gang und raute der  
Judith Dz si wullendich bi mir  
 vom wo es si am gelubt allen  
 von dem land asrus ist Dz am  
 fiere omi man sicut vorken  
 so sol sy mit wo in lome on be =  
 gabet Do gieng do ragao mi =  
 ruchs zu Judith und sprach du solt  
 mit fuerchten gut fiere in zegond  
 zu mine heren das er vord  
 ge aet wo sine antit und Dz  
 du esset mit in vom trinket  
 in gantzer fiere dem antwort  
Judith me me ich Dz ich vord  
 sprach mine heren alles Dz me  
 sine ogen ist Dz sol gut und best  
 sin und ich sol es tun vorz in  
 gerecht dunkt und in gauellig  
 ist Dz sol icht in Dz best sin all  
 in tag mine lebens und si stund  
 uff und claud sich mit ir besten  
 clauden und gieng in und stund  
 fur sin angesicht Olifanes het  
 vorz aber in vordstig moorden  
und zertuukt zu sine begernis  
und sprach in olifanes trink und  
 sit und rics in gantzen fiere  
von du haist sinen giad vorz  
 mir do sprach Judith ich wil  
 trinken in her von in gemut  
und in sel het sich hut erhugt  
 oner dan als mir lebtag und  
 nam und auf und trank vorz in  
Dz das in gemacht het in de =  
 nein und olifanes vord hug =  
 lich zu ir und trank vil vords  
 oner dan er vorz mals als sine  
 lebtag is gotumken het in

## Das viij capitell

**D**es nu abend ward  
 do ward sine knechten  
 not ze gond zu rion herberge  
 In nagao der bestlos die thu-  
 ren der schlaf gadenß und  
 gieng amog von waerend si all  
 bekunzet mit rion in rion gemut  
 und vor Judith allein in der kam  
 Ober olifernes der lag an dem  
 bett mit grosser tumbenheit  
 von geben von beßst. Do sprach  
Judith zu rion diene gang und  
 stand für die thür der schlaf  
 kam da hieße und stund  
Judit vor dem bett und battet  
 mit grosser träfene in rion  
 aber mit gamlichheit in leßtege  
 und sprach der got ifil behalt  
 mich und bestat mich und  
 siech zu mir in dire stund zu  
 den weichen mine heid als  
 du verhasen heßst zum dme  
 statt. und rucht die uff und dz  
 si globen mugent dz dz duth  
 dich mug gesthehen und dz  
 ich betrachtet hab dz ich das  
 volbringe mug und do si des  
 gabett geton hett do gieng  
 si zu der sul die da stund zu  
 den hopten sine bettes von na  
 dz swert dz sin rion rion dz dar  
 an gebunden hieng und entband  
 dz und zoch es uff rion mit er-  
 zogne blossen swert do naß  
 den kopff sine hoptes und sprach  
 bestagt mich got von ifrahel  
 in diser stund und mit blöße  
 erzogne swert slug si an  
 sin hals adren und schmaid im  
 ab sin hopt und nam dar über

den sinen canopin von der sul  
 und von warff den lib als ad  
 stot und dar nach bald na si  
olifernes hopt und gieng us  
 und gab es in junkfrowe rion  
 hies si es behalten in rion sak und  
 giengent bald us nach in rion  
 hait als si wolten gon zu rion  
 gebet und für giengen die ra-  
 stell und die gezelt von rion  
 sich nach dem thall und kome  
 zu der thoz der statt und  
Judit sprach von fernust zu der  
 kützen der statt muren tünd  
 uff die thoz der got der ist mit  
 vrie der da het geton am gross  
 stek in ifil und es bestacht do  
 da die man ahorten in stin do  
 beruften si die püeste der statt  
 und die luffent und engegent  
 in si all mit ambarion mit die  
 grosten mit den minste von  
 si wonden dz si nach solt kome  
 und erzunten liechter und von  
 gabent si in samloten si sich  
 all von si. Si gieng aber uff in  
 am höher statt und hieß am  
 stroygen mache. Do si nu all  
 gestroygten do sprach Judith  
 lobent got rion hieße der da  
 mit verlauffe hett die in im ge-  
 tuwe rion dz er in mid und in mi-  
 ne junkfrowe hat volbracht sin  
 grossen erbarind die er verhaif-  
 sen hat dem hns ifil rion hat mit  
 mine hand erot rion sin viend  
 rion rion volkes diser nach und  
 zoch und braucht usser dem sak  
 dz hopt olifernes und zocht in  
 dz und sprach sehen dz hopt

oliform des fursten der utter =  
 shaft des volkes astuor send  
 schont der canopus der da sin  
 vor die ich hmi ~~gab~~ geben hab  
 genome in siner tunkheit  
 und duth des hand sine frowe  
 und dieneime und in het esla =  
 gen got in se her Num sol lebe  
 der got von er hat mich besth =  
 icmit und sin halger Engell  
 der da vor mi gieng und wide  
 gieng und da by mir went und  
 da hm gieng und wide by mir  
 went und weliest mich got mit  
 sin diene in sin kontinshant  
 hoch mit sin sind mit uallen abe  
 on all beuirdig de sind hat er  
 mich wide com beuist zu ich  
fiolich zefind in mine signust  
 von sine erbarind und in mine  
 andinne und in mine eloffug  
 verichent in alle vor er ist gut  
 und sin erbarind ist ewig und si  
 all bettotent got an in sprachet  
 zu ir Got der dich geseget in  
 sine kraft wo er haut durch  
 dich zu mit braucht confes coi =  
 gend Aber exas de furst des  
 volkes ist de sprach zu ir  
Tu tochte du sigist geseget  
 vor got dem hohen fur alle  
 frowe uff die ad Geseget  
 si der got der gesthaffen het  
 himel und erlich der dich ge =  
 roist hett in die vunden des  
 fursten hoptes confes coigedes  
 von hit weit in man so gros  
 lichen gemeret Das mit hmi

gaut in er und in lob vor  
 dem mund aller menschen die  
 angedenken sint der kraft got =  
 tes eweklich und dz dz du  
 mit haust vertrage dimer sel  
 om die festigug von angbaru  
 dme volkes von du bist uns  
 zehilf come vor unserm mal  
 in der angesicht unser heren  
 got und es sprach alles volk  
 dz weid das weid und sehet  
 achior der word beuist und kam  
 und Judith sprach got ifil dem  
 du zugnef hest geben dz er  
 sich rechi von sinen reigende  
 der da vor am hopt aller un =  
 globige lütte der ist in die  
 macht in mine hand geuallen  
 und om dz dz du beuarest dz  
 es also ist so sech dz hopt oh =  
ferus der in westmachius sine  
 hofart den got ifil hat ver =  
 smacht und der duth sin vall  
 zalta und sprach So geuaste  
 wort dz volk wo istrahel so ge =  
 buit ich dz ma in sinen durch  
 stach mit dem sroert So aber  
achior sach dz hopt plifam de  
 word er angesthar wo wordet  
 viel er uff sin antlit uf die  
 erd von word sin sel on mach =  
 tig und nach dem in sin gaust  
 wider uffenthalt gewan do  
 uel er fur si uff sin kni von  
 bettot si an und sprach du sol  
 lest got dem here geseget  
 sin in allen den thabernacul de  
 huser iacobs von vnder alle

volt das da hoiet dine name  
 die werden ubez dich erhoete  
 den got israhel. **Dz xiiii Capital**  
**A**ber Judith sprach zu alle  
 velt hoient mich liebe  
 bruder Rehentent dz hoit uf  
 die mur unfer statt und so die  
 sum uf gang so nam unfer ieg  
 licher sin waffen und gond sta  
 uenlich us und gond abhin  
 und tünd vngestümlich so vor  
 dent die sprecher ruffent dz  
 man zum fursten fleuch und  
 in uffroet zu stütten so dem  
 die herogen werden loffen  
 zu dem thabernacul oliferni und  
 in werden vunden als ein  
 stot myne blut ligen betruet  
 so vortuff si vollen gros vort  
 und so ir dem erkomen dz si  
 fliehen vord so gond nach  
 inen süßerlich von got der  
 zerlecht si vnder unvern füße  
 so nun arthor sach die macht  
 die got het geton dem velt  
 so ist so verlief er die ge  
 voneit der gesetzt der hai  
 den von gelobt got und lief  
 sich bestmiden sin puaire und  
 ward genempt und gezelt  
 zu dem velt von ist und dar  
 nach alle die so sine geslacht  
 kome sind bis uff disen hüt  
 gen tag so als bald der tag  
 uff kam so kam er uff ir  
 mur dz hoit oliferni und  
 ieglicher man da na sin wape  
 in giengent us mit fräuelen

grüßgrame vort mit gruliche sin  
 und do dz esachent die speche  
 do luffent si zu dem thaberna  
cul ~~oliferni~~ aber die  
 kund die in dem tabernacul wa  
 rent die komet e dz man in  
 gieng zu dem thabernacul die  
 vorder stunden dz man mit sin  
 grad wahti mit vngestüm  
 fait sinder mit samluchait mit  
 dz er mit er vachon Ruth die  
 da an klopfend sinder v dem  
 geton und dem gestraij sol  
 oliferni vachen von kome  
 getost mit fräueliche zu de  
 macht assioz vord klopfen  
 noch in gon noch uf ston tun  
 vort dz do komet sin heroge  
 und sin hoitlut und die mach  
 tigosten vnder sine velt so  
 die nu komet do sprachent si  
 zu dem komeulingen gond und  
 vortent in wo die muß sind  
 us gange usser nen hulmen  
 und sind tursig worden vns  
 zeberriffen zu dem stit so  
 gieng in naagon manichs sin  
 komehing und sind vor de  
 orten sine bettes und tette  
 mach fleg mit sine henden  
 von er vord er schlieff by  
 Judith aber so des schlaffende  
 ligentz kein benoegruis mit  
 vort noch kein gehort siner ore  
 die er verston moht so gieng  
 er näher zu der tette und hub  
 die uff so er sach er den lib olif  
ferni so ligend onhoit und

**U**liferne in sinem blut blaich  
 worden also ligend do uel er  
 uff die erd und schraig mit  
 luter stim und mit grossen rau-  
 nen und zerthmaid sin gemad  
 und gieng in dz tabernacul  
**J**udit und roand si mit sin sprag  
 her uf zu dem volk und sprach  
 om roip wo der juden de het  
 sthand braucht in dem hus des  
 künigs rabulodonosor Dehet  
 nu wie gliferne bit am da  
 erd und sin hopt ist mit bi im  
 do dz die fursten erhorte die  
 da waren die machtigste  
 vnder dem volk asrioru do zer-  
 stumte si alle nu daider und  
 linc onlidige roocht und in ad  
 gantzes zitzen uel uff si und  
 alles in gemut stund in gantze  
 turie und roand om gross ge-  
 straj en mitte vnder alle die  
 castellin und gezeltent.

**Das xv Capitell**

**D**u nu als volk erhorte dz  
 in furst gliferne outhop  
 tot lag do floch alles mit  
 und alles zaut wo in con allai  
 mit grosser vort und mit zit-  
 ten vunder beiegt und ver-  
 lieffent dz roeld und gezelt  
 und fluhent also dz kame mit  
 siner nachster nie kum wort  
 zett **U**ber mit genaigtem hopt  
 velleffent si alles dz si da hat-  
 ten dz si mochte kome und  
 ergon den juden die si sachet  
 man nach ilan geraffet mit

grosser onstumtut und fluch  
 ent durch die roald roeg und  
 durch die pfad der berg do dz  
 erfachen dz volk wo israhel  
 dz si fluhent do vielent si uer  
 si und luffent in nach mit sth-  
 rien der hehoinez und der  
 profime und brulotten uer si  
 und die wo asrien mit roaren  
 di am andren und giengent  
 in fluchtis roip do vudentz er  
 sthlagon dz volk aber von id  
 in arme huffen luffent in nach  
 und machotan si all on machtig  
 und frank und roelen si ergruf-  
 fen mochten den totten si dar-  
 nach sthitt us Orias botten  
 in all statt und gegime des rich-  
 es israhel und also alle die in  
 dem rich roare die er roalten  
 all usserwocht iungly die gut  
 roare ze stutte die santent  
 si nach in genapant und me-  
 lent also uer si in de mund  
 des swertes als lang und als  
 roit vort dz si komet zu ame  
 end ics landes die andren die  
 da roare in de statt bethulia  
 de giengent us uer die castell  
 und die gezelt asrioru vnder  
 zob die da velleffent de fluch-  
 enden asrioru de rometz mit  
 men und roare da mit gross-  
 lich gezot die die da roaret  
 nach volger und uer vunder  
 die komet all vider in de statt  
bethuliam alle die ding die  
 ro waren die romentz mit me

Also das kam zal mit etwas  
 von wech von allem dem dz ma  
 gefuzen und getrage mocht  
 und des als vil dz der miust  
 mit dem grosten rich alle vorz =  
 den von den rob den si in nome  
Joachim aber der oberst prieste  
 der kam von reim in die statt  
 Bethuliam mit alle sine prie =  
 stern dz si gesachent Judit von  
 do si us gieng zu inen do ge =  
 segnoten si sy mit geonamei  
 sin und sprachent Du bist am  
 ee reim und du bist am fied  
istal und am eworditait von =  
 stes volkes du hast manlich  
 geton und din heiz ist vast  
 gesterker gesin und dz dz du  
 kinshait lieb haust geliebt  
 und nach dinc man kam and  
 man mit heft geliebt dar von  
 so h ist die hand gottes die hat  
 dich bestatiget und vorst ge =  
 salgot in eworditait und do spich  
 als volk dz werd vair dz werd  
 vair Aber Judit xxx tag  
 mochte si kom uff gesamen  
 den rob des volkes asruon  
 von dem volk von qd was abe  
 was all clamot finden vordat  
 die da olufzms vorrent gesin  
 und berort ward die gab ma  
 allu Judit in gold und in silbe  
 und in genomd in clamot und  
 allu richtig sache und edel ge =  
 stam die vordt ir gebe von  
 ganzem volk und als volk  
 die Junge mit den alten pre

die frowe machte gross fied  
 und die punkfrowe und magt  
 inden orgelen und mit den  
 harpfen und liren rit  
**Das xvi Capittel**  
**D**er sang Judit dz gesang  
 got dem heren in sprach  
 nahent an de herze singe inde  
thrimpono dz inde harpfen  
 und den herze mirimbalis mit  
 zwofaltigste paten stimen  
 Singent und lugent got inde  
 psalme dem nuroe Re frowet  
 uch und ruffent an den name  
 gottes der got verstoriet den  
 stut gross ist sin na de da hat  
 gelait sine gezelt emitte in  
 dz volk das sin ist dz er vire  
 elosti von der hand aller vire  
 vionit Das volk asur kam von  
 den bergen von der summe vnde  
 gang in gros mengi re starki  
 die mengi betubta dz zimmerd  
 wasse von re zof bedakten die  
 tiele von si sprachent si wolte  
 in gon die land gottes und  
 dezo kindze erstehen mit  
 dem smert und die kindin  
 gan in den rob und ir magt  
 in vanknis Aber got de almach =  
 tig der vorz in schadlich und  
 gab si in die hand anie frowe  
 und gesthant si Aber der  
 machtigost ist mit geuallen von  
 inngen luten noch von rouit =  
 tuchen die sligen in mit noch  
 die uber hochen rissen die vordt  
 stunden in mit aber Judit die

tochter merari in der form nes  
 amlitos die roer stramit in die  
 zoch sich us ir vortwechliche clai=  
 der vnd leit sich an der claid  
 der fiöden duth die fiöd de  
 kind von ifid si salbet ir antlit  
 mit salb si vnd band ir waichi  
 mit kostlichait bis uff die ad  
 dar vnd dz si in mocht betriege  
 ir gesthuich die nome in sine  
 ogen ir sthöne die roeng in vnd  
 leit in geuange sin sal si stug  
 in ab mit sin sweit sin hals  
 adren die ro persea vnd von  
medonia die esthrakont duth  
 ir kerzelait vnd in ir kraft do  
 namten vnd huiolotant die  
 gezelt des volkes ro asruoy  
 do die inne waren demütig  
 do si tuez waren vnd den tuzst  
 die kind der tohtren die demüt=  
 gotten si vnd gleich als die kind  
~~der tohtren die demüt~~ esthli.  
 geot si si do si stuhent vnd  
 sint vergangen in dem stit  
 vor da omgesicht gottes vnd  
 heren vnd sollen got den here  
 singen den vms ame ninnen  
 vmpf singen vnd dem here  
 vnsam got Adonai her got  
 groß bist du vnd volluhtend  
 in dine kraft vnd dich mag me=  
 man ersize noch uber vunde  
 Die dienot alle din creatur vnd  
 du hast roer lassen din gaist vnd  
 sint geschaffen vnd ist mit der  
 der vnde stand dinea sin die  
 berg von ir abgründ die roer

dent beruegt mit den roassn  
 die stam als dz roachs roerdet  
 roach gemacht roo dine omge=  
 sicht vnd aber dich fürchtent  
 die roerdent groß bi dir für all  
 ander vnd dem gesthlacht dz  
 da uff stat roerdt in gestlacht  
 von der almächtig got vnd  
 dz an ir rechen in dem tag sine  
 gezichtes so vort er si rechen  
 er vnd geben dz für vnd die  
 rouzen in ir flasth dz si brin=  
 nent vnd des och enpfindet  
 vortlich vnd es besthach nach  
 dyer signust dz als vort kam  
 gan izlm in zebetten got den  
 here vnd dar nach bald vnd si  
 gezamget vourden do bracht  
 si all ir opfer in roerhaufhuif  
 vnd in anhauffug vnd och ju.  
 Ditt alle ro vass zestut die da  
 waren olifem die ir geben hat  
 dz vort vnd dz gulden vnd ge=  
 vord dz si nam dz opfer si  
 vnd ir vnd in vorden vort=  
 sen schulde vnd für zveifalt=  
 ge vort vnd vort als vort fio=  
 lich der signust vnd beuenge  
 dz hochzut in fiöden vnd mit  
 ganze ernst mit Judit Nach  
 diesen tage do gieng am iegliche  
 besunder in sine hamet vnd  
Judit vord großlich groß gesthätzt  
 in in statt Bethulia vnd vort die  
 aller duclichtigost gesthätzt in  
 allem ertich ifid si vort och in  
 tugent aller funstheit also zu  
 gefügt dz si kam in mit enhet

noch erkant alleris lebtag nach  
 den vnd ir elichez man manaf-  
ses starb si vorzoch all hochzitag  
 genon ze gerd mit grosser  
 guntlichait vnd mit grossen ere  
 vnd belaub als in 120 manes  
 kus hundert iar vnd fünf iar  
 vnd verlies abram ir kint  
 fronde siy reon si ir aige vorz  
 vnd ward der augensthaft er  
 lauffen vnd judit starb vnd ward  
 begraben in dem grab 120 manes  
 vnder stat bethulia vnd reant  
 si alles volk sihen tag in alle  
 dem zil 120 lebtag do was  
 niemad mer der da betuich  
 dz volk vo id vnd nach ir  
 tad vil iar die tag aber diß sig  
 mußt die hochzliche sachen  
 von den Juden ist gesetz ind  
 zal der tag der hailikait vnd  
 uff genome vnd geeret vo  
 den Juden von dem zit vntz  
 uff disen hiltigen tag

Wie hat am End Das  
 Buch Judith

Vnd rechet am Das  
 Buch Zester

Hienach Das Erst  
 Capittel

**I**n den tagen des  
 künigs asnozo de da  
 rich stat in dem land  
Judia vntz gen ethi-  
opia vber hundert  
sihen vnd zwaintzig  
iar gegimen do er saß uff  
 dem sal siues riches insusa  
 der stat in sinem riches an  
 sang In dem dritten iar siues  
 riches do macht er ein gross  
 vorsthaft allen sinen fürsten  
 sinen diener vnd den mächti  
 gosten in dem land ze persia  
 ze medonia den die für treffen  
 waren vnd die gewalt hetten  
 vnd die für waser waren vnd  
 die gewalt hetten vnd die für  
 waser were alle sine gegm  
 nen dz er in er zögte sin gros  
 sen guntlichait siue er vnd  
 siue richuines vnd sin vil  
 treffend emacht vnd tett dz  
 vil zites als hundert vnd ach-  
zig tag dz man vinder mocht  
 in der stat su so vo dem min  
 sten vntz zu dem maisten vnd  
 hieß sihen tag vndsthaft be  
 zaiten vnd in dem fingang  
 siue garten vnd siue walde  
 siue riches gebunne vorz vnd  
 mit mensche hende vomb  
 grabe vnd gemacht vorz vnd  
 hienge zu alle landen vnd  
 teilen des garte mit goldfarn  
 sthmeden tuchez vnd rich  
Carpassa in gewoben mit ialz  
mito vnd dz kühent sal 300